

Šoupátka
Gate Valves
Schieber
Задвижки



OBSAH - TABLE OF CONTENTS - INHALT - СОДЕРЖАНИЕ

Strana
Page
Seite
Стр

Tlakoteplotní systém Pressure - temperature ratings Druck- Temperatur Zuordnung Напорно-температурная система	2 - 3
Šoupátka s pogumovaným klínem S 96, S 97 Gate Valves with rubber coated wedge S 96, S 97 Schieber mit gummiertem Keil S 96, S 97 Задвижки с гумированным клином S 96, S 97	4 - 6
Šoupátka se stoupajícím vřetenem S 38 Gate valves with rising stem S 38 Schieber mit steigendem Spindel S 38 Задвижки с выдвижным шпинделем S 38	7 - 11
Šoupátka s ucpávkou dle TA-LUFT S 38.2 Gate valves with packing acc. to TA - LUFT S 38.2 Schieber mit Stopfbuchse nach TA-LUFT S 38.2 Задвижки с сальником согласно TA-LUFT S 38.2	12 - 14
Šoupátka s nestoupajícím vřetenem S 25 Gate valves with non-rising stem S 25 Schieber mit nicht steigender Spindel S 25 Задвижки с невыдвижным шпинделем S 25	15 - 18
Výkresy variant Variant Drawing Ausführungsvarianten Чертежи вариантов	19

PN(ПН) 16-25 / DN(ДН) 40-500

Šoupátka s pogumovaným klínem S 96, S 97
Gate Valves with rubber coated wedge S 96, S 97
Schieber mit gummiertem Keil S 96, S 97
Задвижки с гумированным клином S 96, S 97

Materiál Material Werkstoff Материал	PN ПН	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]																				
		-200	-60	-50	-10	50	100	150	200	250	300	350	400	450	475	500	510	520	530	540	550	575
1.0619+N	16	-	-	-	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	-	25	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

PN(ПН) 10-160 / DN(ДН) 40-500

Šoupátka se stoupajícím vřetenem S 38
Gate valves with rising stem S 38
Schieber mit steigendem Spindel S 38
Задвижки с выдвижным шпинделем S 38

Materiál Material Werkstoff Материал	PN ПН	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]																			
		-200	-50	-10	50	100	150	200	250	300	350	400	450	475	500	510	520	530	540	550	575
1.4408	6	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	16	16	16	14.9	13.5	12.4	11.7	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	25	25	25	23.3	21.1	19.4	18.3	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	40	-	-	40	40	40	37.3	33.8	31.1	29.3	27.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	63	-	-	63	63	63	58.8	53.2	49	46.2	43.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	100	-	-	100	100	100	93.3	84.4	77.8	73.3	68.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.7357	160	-	-	160	160	160	129	116	102	95	87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	3.8	3.5	3.4	2.7	2.1	1.7	1.3	1	1	-
	10	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	3.8	3.5	3.4	2.7	2.1	1.7	1.3	1	1	-
	16	-	-	16	16	16	16	16	15.6	14.6	13.5	12.8	12.1	11.9	9.7	8.2	6.7	5.5	4.5	-	-
	25	-	-	25	25	25	25	25	24.4	22.8	21.1	20	18.9	18.7	15.2	12.9	10.4	8.7	7.1	-	-
	40	-	-	40	40	40	40	40	39.1	36.4	33.8	32	30.2	29.9	24.4	20.6	16.7	13.9	11.4	-	-
	63	-	-	63	63	63	63	63	61.6	57.4	53.2	50.4	47.6	47	38.4	32.5	26.3	21.8	18	-	-
1.0619+N	100	-	-	100	100	100	100	100	97.8	91.1	84.4	80	75.6	74.7	60.9	51.6	41.8	34.7	28.6	-	-
	160	-	-	160	160	160	160	160	157	155	153	146	139	128	118	99	80	62	55	-	-
	6	-	-	6	6	6	5.6	5.2	4.7	4.3	3.9	3.6	3.5	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	6	6	6	5.6	5.2	4.7	4.3	3.9	3.6	3.5	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	16	16	16	14.9	13.9	12.4	11.4	10.3	9.6	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	25	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14.4	-	-	-	-	-	-	-	-
	40	-	-	40	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1138+QT	63	-	-	63	63	63	58.8	54.6	47.6	44.8	40.6	37.8	36.4	-	-	-	-	-	-	-	-
	100	-	-	100	100	100	93.3	86.7	75.6	71.1	64.4	60	57.8	-	-	-	-	-	-	-	-
	160	-	-	160	160	160	149	139	130	112	96	90	80	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	-	-	6	6	6	3.9	3.7	3.5	3.3	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	6	6	6	3.9	3.7	3.5	3.3	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	16	16	16	14.8	14	12.8	11.8	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	25	25	25	23	21	19.2	18.2	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.6220+QT	40	-	-	40	40	40	37	35	32	29.5	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	63	-	-	63	63	63	42	40	38	36	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	100	-	-	100	100	100	66	63	60	58	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	160	-	-	160	160	160	106	101	96	93	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	-	-	6	6	6	3.8	3.6	3.48	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	6	6	6	3.8	3.6	3.48	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	16	16	16	10.1	9.6	9.28	9.07	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

PN(ПН) 16-100 / DN(ДН) 40-400

Šoupátka s ucpávkou dle TA-LUFT S 38.2
Gate valves with packing acc. to TA-LUFT S 38.2
Schieber mit Stopfbuchse nach TA-LUFT S 38.2
Задвижки с сальником согласно TA-LUFT S 38.2

Materiál Material Werkstoff Материал	PN ПН	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]																				
		-200	-60	-50	-10	50	100	150	200	250	300	350	400	450	475	500	510	520	530	540	550	575
1.4408	6	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	6	6	6	5.6	5.1	4.7	4.4	4.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	16	16	16	14.9	13.5	12.4	11.7	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	25	25	25	23.3	21.1	19.4	18.3	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	40	-	-	40	40	40	37.3	33.8	31.1	29.3	27.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	63	-	-	63	63	63	58.8	53.2	49	46.2	43.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.0619+N	100	-	-	100	100	100	93.3	84.4	77.8	73.3	68.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	-	-	6	6	6	5.6	5.2	4.7	4.3	3.9	3.6	3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	6	6	6	5.6	5.2	4.7	4.3	3.9	3.6	3.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	16	16	16	14.9	13.9	12.4	11.4	10.3	9.6	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	25	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	40	-	-	40	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1138+QT	63	-	-	63	63	63	58.8	54.6	47.6	44.8	40.6	37.8	36.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	100	-	-	100	100	100	93.3	86.7	75.6	71.1	64.4	60	57.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	-	-	6	6	6	3.9	3.7	3.5	3.3	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	6	6	6	3.9	3.7	3.5	3.3	3.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	16	16	16	14.8	14	12.8	11.8	10.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	25	25	25	23	21	19.2	18.2	17.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.6220+QT	40	-	-	40	40	40	37	35	32	29.5	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	63	-	-	63	63	63	42	40	38	36	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	100	-	-	100	100	100	66	63	60	58	56.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	160	-	-	160	160	160	101	96	92,8	90,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	-	-	6	6	6	3.8	3.6	3.48	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	6	6	6	3.8	3.6	3.48	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.0619+N	16	-	-	16	16	16	10.1	9.6	9.28	9.07	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	25	25	25	15.8	15	14.5	14.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	40	-	-	40	40	40	25.3	24	23.2	22.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	63	-	-	63	63	63	39.9	37.8	36.5	35.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	100	-	-	100	100	100	63.3	60	58	56.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	160	-	-	160	160	160	101	96	92,8	90,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

PN(ПН) 10-100 / DN(ДН) 40-500

Šoupátka s nestoupajícím vřetenem S 25
Gate valves with non-rising stem S 25
Schieber mit nicht steigender Spindel S 25
Задвижки с невыдвижным шпинделем S 25

Materiál Material Werkstoff Материал	PN ПН	Dovolený pracovní tlak PS [bar] pro maximální pracovní teplotu TS [°C] Admissible operating pressure PS [bar] at operating temperature TS [°C] Zulässiger Betriebsdruck PS [bar] bei Betriebstemperatur TS [°C] Допускаемое рабочее давление ПС [бар] для максимальной рабочей Температуры ТС [°C]																				
		-200	-60	-50	-10	50	100	150	200	250	300	350	400	450	475	500	510	520	530	540	550	575
1.0619+N	6	-	-	-	6	6	5.6	5.2	4.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	-	-	-	6	6	5.6	5.2	4.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	-	16	16	14.9	13.9	12.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	-	25	25	23.3	21.7	19.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	40	-	-	-	40	40	37.3	34.7	30.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	63	-	-	-	63	63	58.8	54.6	47.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
100	-	-	-	100	100	93.3	86.7	75.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Šoupátka s pogumovaným klínem S 96, S 97
Gate Valves with rubber coated wedge S 96, S 97

Označení
Figure number code
A 1 B C - D PN DN EEE

Konstrukční provedení:

nestoupající vřeteno
nedělené víko
dělené víko

Materiálové varianty

uhlíková ocel
1.0619+N
další dle Vašeho po adavku

Připojovací varianty

provedení přírubové
EN 1092-1
DIN 2501
provedení přivařovací
EN 12 627
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
další dle Vašeho po adavku

Stavební délky

provedení přírubové
EN 558-1, řada 15
provedení přivařovací
EN 12 982, řada 15

Ovládání:

ruční kolo
převodovka s ručním kolem
elektropohon dle ISO 5210
další dle Vašeho po adavku

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 5, PG 1
další dle Vašeho po adavku

Splněné standardy

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, část 5, DIN 3230
další dle Vašeho po adavku
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní teplota

viz str
2

Povrchová úprava

Epoxidový nástřík (vně i uvnitř)

Dodávaná DN

Design

non-rising steem
one-piece bonnet
split bonnet

Materials

carbon steel
1.0619+N
other on request

Connection

Flanged
EN 1092-1
DIN 2501
welded ends
EN 12 627
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
other on request

Face to face dimensions

Flanged
EN 558-1, part 14
welded ends
EN 12 982, part 15

Control

handwheel
gear with handwheel
electric drive acc. to ISO 5210
other on request

Pressure testing

DIN 3230 part 5, PG 1
other on request

Standards

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, part 5, DIN 3230
other on request
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating temperature

see page
2

Coating

epoxy coating /inside and outside/

Supplied size

A

**S 96
S 97**

D

5

B

1

2

C

1

3

EEE

PN	DN													
16	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	-	-	-	-
25	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	-	400	-	-

Schieber mit gummiertem Keil S 96, S 97
Задвижки с гумированным клином S 96, S 97

Bezeichnung
Обозначение

A 1 B C - D PN DN EEE

Konstruktionsausführung

nicht steigender Spindel
nicht geteilte Haube
geteilte Haube

Werkstoffe

Kohlenstoffstahl

1.0619+N
andere nach Vereinbarung

Anschlussvarianten

Flanschen

EN 1092-1
DIN 2501

Schweißenden

EN 12 627
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
andere nach Vereinbarung

Baulänge

Flanschen

EN 558-1, Reihe 14

Schweißenden

EN 12 982, Reihe 15

Betätigung

Handrad
Getriebe mit Handrad
Anschluss für Antrieb nach ISO 5210
andere nach Vereinbarung

Druckprüfungen

DIN 3230 Teil 5, PG 1
andere nach Vereinbarung

Standards

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, Teil 5, DIN 3230
andere nach Vereinbarung
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Die Richtlinie 97/23/EG des
Europäischen Parlaments und Rats

Max. Arbeitstemperatur

siehe Seite
2

Oberflächenschutz

Epoxidanstrich /innen und außen/

Gelieferte Nennweiten

Конструкторское исполнение:

Невыдвижной шпindel
С неразъемной крышкой
dělené víko

Материаловые варианты

Углеродистая сталь

1.0619+N
далее по Вашему требованию

Присоединительные варианты

Фланцы

EN 1092-1
DIN 2501

Под приварку

EN 12 627
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
далее по Вашему требованию

Габаритные размеры

С фланцами

Согласно EN 558-1, класс 15

С концами под приварку

Согласно EN 12982, класс 15

Управление

Маховик
Передача с ручным приводом
Электропривод согласно ИСО 5210
Далее по Вашему требованию

Испытание давлением

DIN 3230 часть 3, BA, BN, BO
Далее по Вашему требованию

Стандарты

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, часть 5, DIN 3230
Далее по Вашему требованию
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Директива 97/23/ЕС Европейского
Парламента и Совета

Макс.рабочая температура

См.стр.
2

Покрытие

Эпоксидное покрытие (внутри и снаружи)

Поставляемые ДН

A

**S 96
S 97**

D

5

B

1

2

C

1

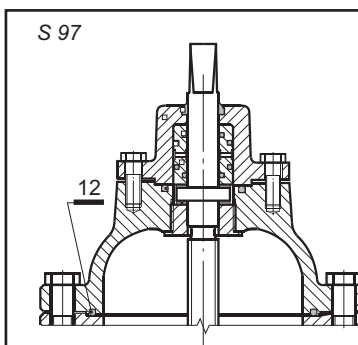
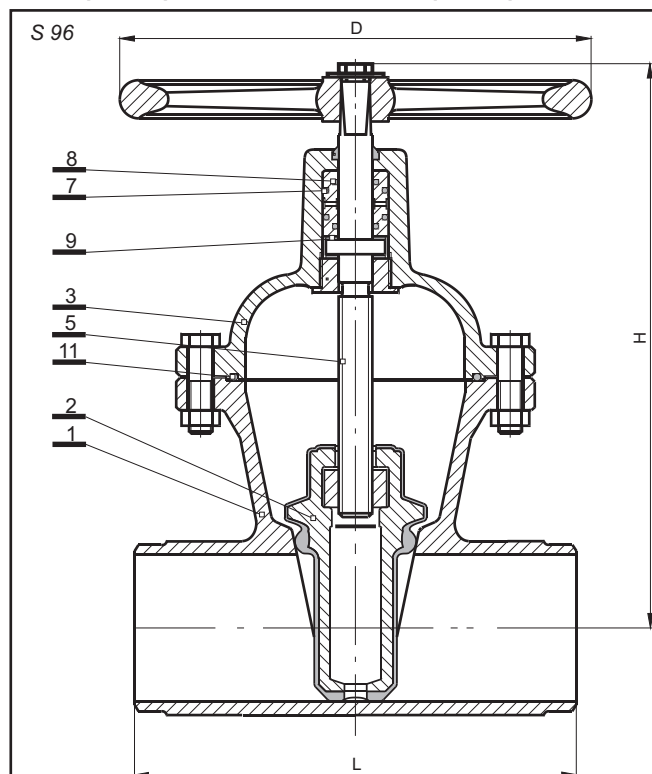
3

EEE

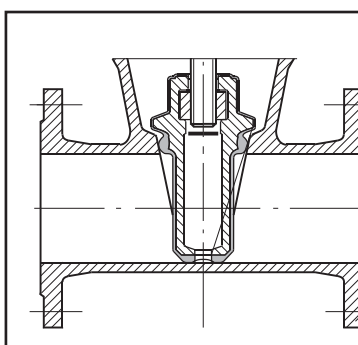
PN / ПН	DN / ДН												
16	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	-	-	-
25	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	-	400	-

PN(ПН) 16-25 / DN(ДН) 40-400

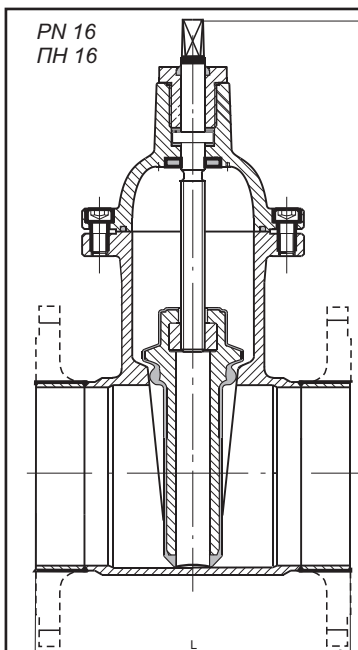
S 96 / S 97
TYP - TYPE - ТИП



PROVEDENÍ S DÉLENÝM VÍKEM
WITH SPLIT BONNET
MIT GETEILTER HAUBE
ИСПОЛНЕНИЕ С РАЗЪЕМНОЙ КРЫШКОЙ



PROVEDENÍ PŘÍRUBOVÉ
WITH FLANGES
MIT FLANSCHEN
ИСПОЛНЕНИЕ С ФЛАНЦЕМ



REKONSTRUOVANÉ
PROVEDENÍ
S NÁTRUBKY
A ZPĚTNÝM TĚSNĚNÍM
RECONSTRUCTION
DESIGN
WITH SCREW ENDS
AND BACK SEAT
REKONSTRUIRTE
AUSFÜHRUNG
MIT VORSCHUHENDE
UND RÜCKDICHTUNG
РЕКОНСТРУИРОВАННОЕ
ИСПОЛНЕНИЕ СО
ШТУЦЕРАМИ И
И ОБРАТНЫМ
УПЛОТНЕНИЕМ

PN ПН	DN ДН	L [mm] [мм]	H [mm] [мм]	D [mm] [мм]	m [kg] [кг]	mF [kg] [кг]	mG [kg] [кг]
16	40	240	240	200	19	14	9.75
	50	250	240	200	19	14	10.5
	65	270	325	250	33	27	16
	80	280	325	250	35	29	23
	100	300	375	315	46	37	28
	125	325	375	315	52	41	43
	150	350	465	315	90	81	50
	200	400	575	400	135	160	80
25	250	450	675	500	212	193	136
	300	500	755	500	295	278	175
	400	600	870	-	-	-	286
	40	240	240	200	19	14	-
	50	250	240	200	19	14	-
	65	270	325	250	33	27	-
	80	280	325	250	35	29	-
	100	300	375	315	46	37	-
125	325	375	315	52	41	-	
150	350	465	315	90	81	-	
200	400	575	400	135	160	-	
250	450	675	500	212	193	-	
300	500	755	500	295	278	-	

	Součást/Part/Benennung/Деталь				Materiál/Material/Werkstoff/Материал
1	Těleso	Body	Gehäuse	Корпус	1.0619+N
2	Klín	Wedge	Keil	Клин	GGG/Perbunan
3	Víko	Bonnet	Haube	Крышка	1.0619+N
5	Vřeteno	Stem	Spindel	Шпиндель	1.4021
7	O-krou ek	O-ring	O-Ring	О-кольцо	Perbunan
8	O-krou ek	O-ring	O-Ring	О-кольцо	Viton
9	Krou ek	Ring	Ring	Кольцо	Ocel/PTFE/Сталь - St/FG Gewbe 90
11	O-krou ek	O-ring	O-Ring	О-кольцо	Perbunan
12	Krou ek	Ring	Ring	Кольцо	Perbunan

- m** - provedení přírubové
- with flanges
- mit flanschen
- исполнение с фланцем
- m_F** - provedení přivařovací
- with butt welded ends
- mit schweißenden
- исполнение с концами под приварку
- m_G** - provedení s nátrubky
- with schrew ends
- mit Vorschuhende
- исполнение со штуцерами

**Šoupátka se stoupajícím vřetenem S 38
Gate valves with rising stem S 38**

Označení
Figure number code
S 38 1 B C - D PN DN EEE

Konstrukční provedení:

stoupající vřeteno

PN 10(6) - 100

pru ný klín
deskový klín (viz str.19)

PN 160

pru ný klín
pevný klín (viz str.19)

Materiálové varianty

nerezová ocel

1.4408

legovaná ocel

1.1138 + QT
1.7357

uhlíková ocel

1.0619 + N

Připojovací varianty

provedení přírubové

EN 1092-1 (PN 10 - 160)
DIN 2501

provedení přivařovací

EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559

ČSN 131075

další dle Vašeho požadavku

Stavební délky

provedení přírubové

EN 558-1, řada 14 (PN 10)
EN 558-1, řada 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, řada 26 (PN 40 - 100)
F8, DIN 3202 (PN 160)

provedení přivařovací

EN 12 982, řada 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, řada 26 (PN 40 - 100)

Ovládání:

ruční kolo
převodovka s ručním kolem
připojení elpohonu dle ISO 5210
další dle Vašeho požadavku

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN, BO, BP
další dle Vašeho požadavku

Splněné standardy

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, část 5, DIN 3230
další dle Vašeho požadavku
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní teplota

viz strana 2

Povrchová úprava

syntetický modrý nátěr
bez nátěru (nerez. ocel.)

Dodávaná DN

PN	DN													
10(6)	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	500
25	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	-
16,40,63	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	-
100	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	-	-	-
160	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	-

Design

rising stem

PN 10(6) - 100

flexible wedge
split wedge (see page 19)

PN 160

flexible wedge
rigid wedge plate (see page 19)

Materials

stainless steel

1.4408

alloy steel

1.1138 + QT
1.7357

carbon steel

1.0619 + N

Connection

Flanged

EN 1092-1 (PN 10 - 160)
DIN 2501

welded ends

EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559

ČSN 131075

other on request

Face to face dimensions

Flanged

EN 558-1, part 14 (PN 10)
EN 558-1, part 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, part 26 (PN 40 - 100)
F8, DIN 3202 (PN 160)

welded ends

EN 12 982, part 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, part 26 (PN 40 - 100)

Control

handwheel
gear with handwheel
electric drive acc. to ISO 5210
other on request

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN, BO, BP
other on request

Standards

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, part 5, DIN 3230
other on request
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating temperature

see side 2

Coating

blue syntetic coating
without coating (stainless steel)

Supplied size

A
S 38

D
0

2

5

B
1

2

C
1

3

EEE

Schieber mit steigendem Spindel S 38
Задвижки с выдвигным шпинделем S 38

Bezeichnung
Обозначение

S 38 1 B C - D PN DN EEE

Design

rising stem

PN 10(6) - 100

flexible wedge

split wedge (see page 19)

PN 160

flexible wedge

rigid wedge plate (see page 19)

Materials

stainless steel

1.4408

alloy steel

1.1138 + QT

1.7357

carbon steel

1.0619 + N

Connection

Flanged

EN 1092-1 (PN 10 - 160)

DIN 2501

welded ends

EN 12 627 (PN 16 - 100)

DIN 3239, 2559

ČSN 131075

other on request

Face to face dimensions

Flanged

EN 558-1, part 14 (PN 10)

EN 558-1, part 15 (PN 16 - 25)

EN 558-1, part 26 (PN 40 - 100)

F8, DIN 3202 (PN 160)

welded ends

EN 12 982, part 15 (PN 16 - 25)

EN 12 982, part 26 (PN 40 - 100)

Control

handwheel

gear with handwheel

electric drive acc. to ISO 5210

other on request

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN, BO, BP

other on request

Standards

EN 1984

ČSN 133060

DIN 3252, part 5, DIN 3230

other on request

TRD 110

TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4

Directive 97/23/EC of the European

Parliament and of the Council

Max. operating temperature

see side 2

Coating

blue syntetic coating

without coating (stainless steel)

Supplied size

PN / ПН	DN / ДН													
10(6)	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	500
25	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	-
16,40,63	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	-
100	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	-	-	-
160	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	-

Конструкторское исполнение:

выдвигной шпиндель

ПН 10(6) - 100

Упругий клин

Пластинчатый клин (см.стр.19)

ПН 10(6) - 100

Упругий клин

Жесткий клин (см.стр.19)

Материаловые варианты

Нержавеющая сталь

1.4408

Легированная сталь

1.1138 + QT

1.7357

Углеродистая сталь

1.0619 + N

Присоединительные варианты

Фланцы

EN 1092-1 (ПН 10-100)

DIN 2501

Под приварку

EN 12 627 (ПН 16-100)

DIN 3239, 2559

ČSN 131075

далее по Вашему требованию

Габаритные размеры

С фланцами

EN 558-1, класс 14 (ПН 10)

EN 558-1, класс 15 (ПН 16-25)

EN 558-1, класс 26 (ПН 40-100)

F8, DIN 3202 (ПН 160)

С концами под приварку

EN 12982, класс 15 (ПН 16-25)

EN 12982, класс 26 (ПН 40-100)

Управление

Маховик

Передача с ручным приводом

Электропривод согласно ИСО 5210

Далее по Вашему требованию

Испытание давлением

DIN 3230 часть 3, BA, BN,BO, BP

Далее по Вашему требованию

Стандарты

EN 1984

ČSN 133060

DIN 3252, часть 5, DIN 3230

Далее по Вашему требованию

TRD 110

TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4

Директива 97/23/ЕС Европейского

Парламента и Совета

Макс.рабочая температура

См.стр. 2

Покрытие

Покрытие синтетической синей краской

Без покрытия (нержавеющая сталь)

Поставляемые ДН

A
S 38

D

0

2

5

B

1

2

C

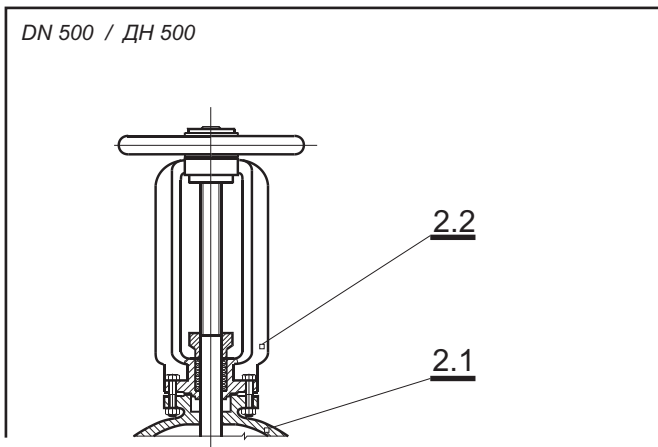
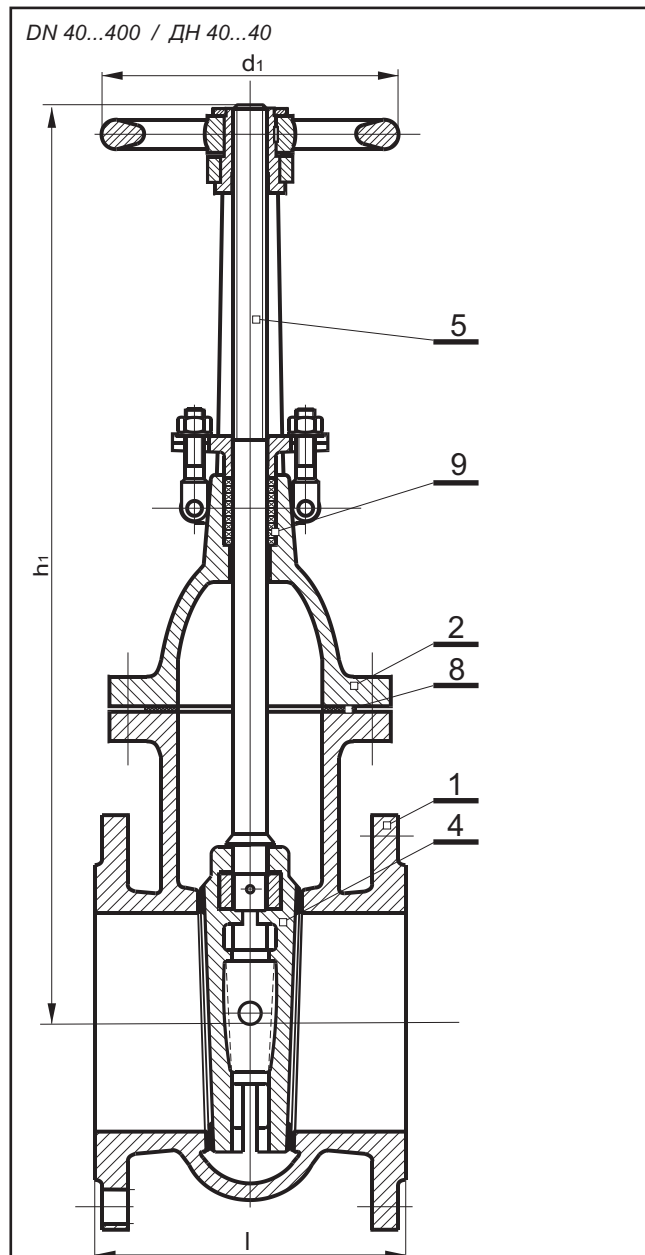
1

3

EEE

PN(ПН) 10(6) / DN(ДН) 40-500

S 38
TYP - TYPE - ТИП



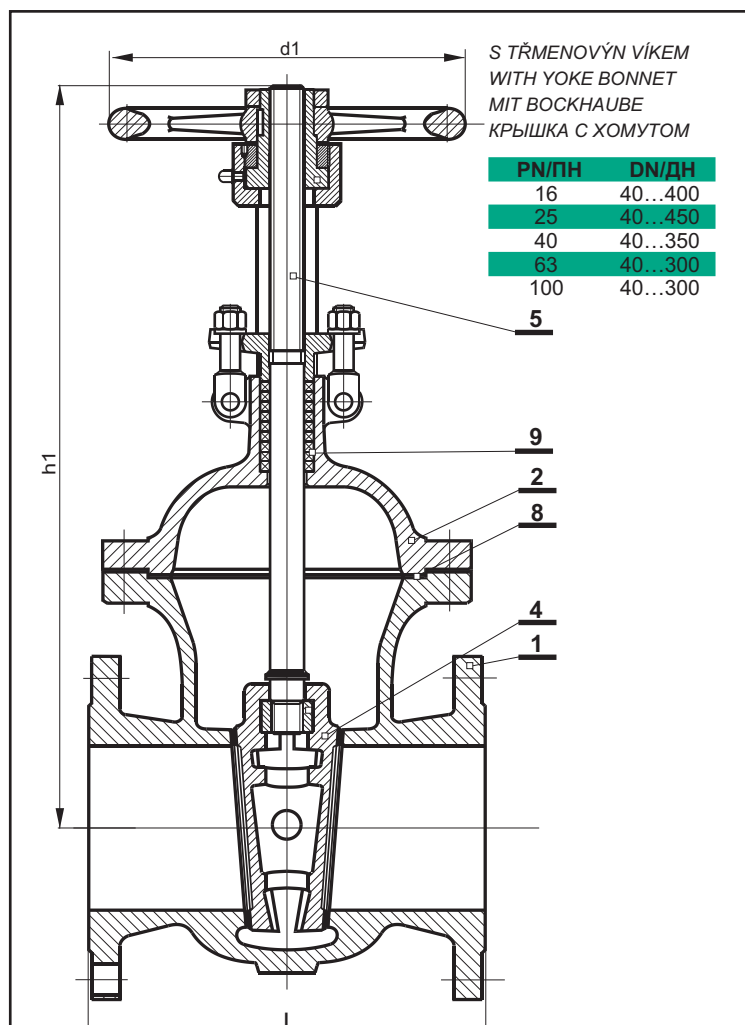
PN ПН	DN ДН	d ₁ [mm] [мм]	h ₁ Zavřeno Closed Zu Закрýто	h ₁ Otevřeno Open Auf Открыто	l [mm] [мм]	m [kg] [кг]
	40	310	370	140	150	17
	50	310	370	150	165	20
	65	395	475	170	185	28
	80	420	515	180	200	32
	100	470	585	190	220	40
10	125	570	710	200	250	51
	150	610	775	210	285	62
(6)	200	750	970	230	340	95
	250	895	1165	250	395	140
	300	1035	1345	270	445	195
	350	1200	1575	290	505	270
	400	1350	1780	310	565	315
	500	1675	2205	350	670	465

	Součást/Parti/Bennennung/Деталь				Materiál/Material/Werkstoff/Материал									
1	Těleso Návar těsnící plochy tělesa	Body Welded seating	Gehäuse Gehäusedicht- Flächen	Корпус Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT	-	Stellit	1.4502	1.4502	1.4502
2	Třmenové víko	Yoke Bonnet	Bockhaube	Крышка с хомутом	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT					
2.1	Víko	Bonnet	Haube	Крышка	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT					
2.2	Třmen	Yoke	Bügel	Хомут	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT					
4	Klín Návar těsnící plochy tělesa	Wedge Welded seating	Keil Keildicht - Flächen	Клин Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT	18Cr9Ni	Stellit	1.4115	1.4115	1.4115
5	Vřeteno	Stem	Spindel	Шпиндель	1.4571	1.4122	1.4021	1.4021	1.4021					
8	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Уплотнение								Grafit-Graphite-Reingrafit-Графит		
9	Ucpávkové těsnivo	Stuffing-box packing	Stopfbuchs - Packing	Уплотнение								Grafit-Graphite-Reingrafit-Графит		

PN(ПН) 16-100 / DN(ДН) 40-500

S 38

TYP - TYPE - ТИП

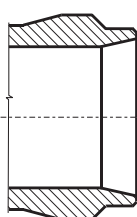


PN/ПН	DN/ДН
16	40...400
25	40...450
40	40...350
63	40...300
100	40...300

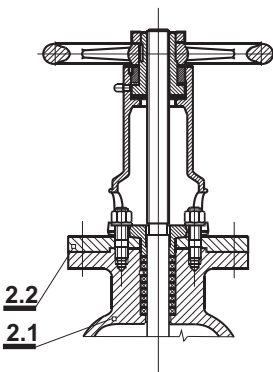
PN ПН	DN ДН	d ₁ [mm] [мм]	h ₁ Zavřeno Closed Zu Закрыто	h ₁ Otevřeno Open Auf Открыто	l [mm] [мм]	m [kg] [кг]
16	40	200	355	425	240	26
	50	200	355	425	250	26
	65	250	470	570	270	39
	80	250	470	570	280	41
	100	315	525	650	300	53
	125	315	635	785	325	78
	150	315	660	835	350	85
	200	400	830	1065	400	145
	250	500	990	1275	450	248
	300	500	1140	1480	500	320
25	350	630	1360	1740	550	430
	400	630	1535	1965	600	550
	40	200	355	425	240	26
	50	200	355	425	250	26
	65	250	470	570	270	39
	80	250	470	570	280	41
	100	315	525	650	300	55
	125	315	635	785	325	82
	150	315	660	835	350	102
	200	400	830	1065	400	168
40	250	500	990	1275	450	260
	300	500	1140	1480	500	370
	350	630	1360	1740	550	445
	400	630	1535	1965	600	740
	450	720	1870	2390	650	1120
	40	200	355	425	240	26
	50	200	355	425	250	26
	65	250	470	570	290	39
	80	250	470	570	310	42
	100	315	525	650	350	62
63	125	315	525	650	400	90
	150	315	660	835	450	126
	200	400	830	1065	550	198
	250	500	990	1275	650	322
	300	500	1170	1510	750	550
	350	630	1350	1740	850	850
	400	720	1505	1940	950	1120
	40	200	355	425	240	31
	50	200	355	425	250	31
	65	250	470	570	290	55
100	80	250	470	570	310	60
	100	315	525	650	350	93
	125	315	525	650	400	93
	150	500	720	900	450	188
	200	500	895	1130	550	326
	250	630	1030	1300	650	500
	300	720	1220	1540	750	860
	350	720	1485	1875	850	880
	400	720	1520	1965	950	1180
	40	200	355	425	240	35
50	200	355	425	250	40	
65	250	470	570	290	56	
80	250	470	570	310	62	
100	315	525	650	350	90	
125	315	525	650	400	110	
150	500	720	900	450	227	
200	630	935	1170	550	460	
250	720	1100	1370	650	609	
300	720	1210	1530	750	1032	
350	720	1450	1865	850	1320	

PROVEDENÍ S
TRÍMENEM A VÍKEM
WITH YOKE AND BONNET
MIT DECKEL UND BÜGEL
ИСПОЛНЕНИЕ С
ХОМУТОМ И КРЫШКОЙ

PN/ПН	DN/ДН
16	-
25	-
40	400
63	300...400
100	350



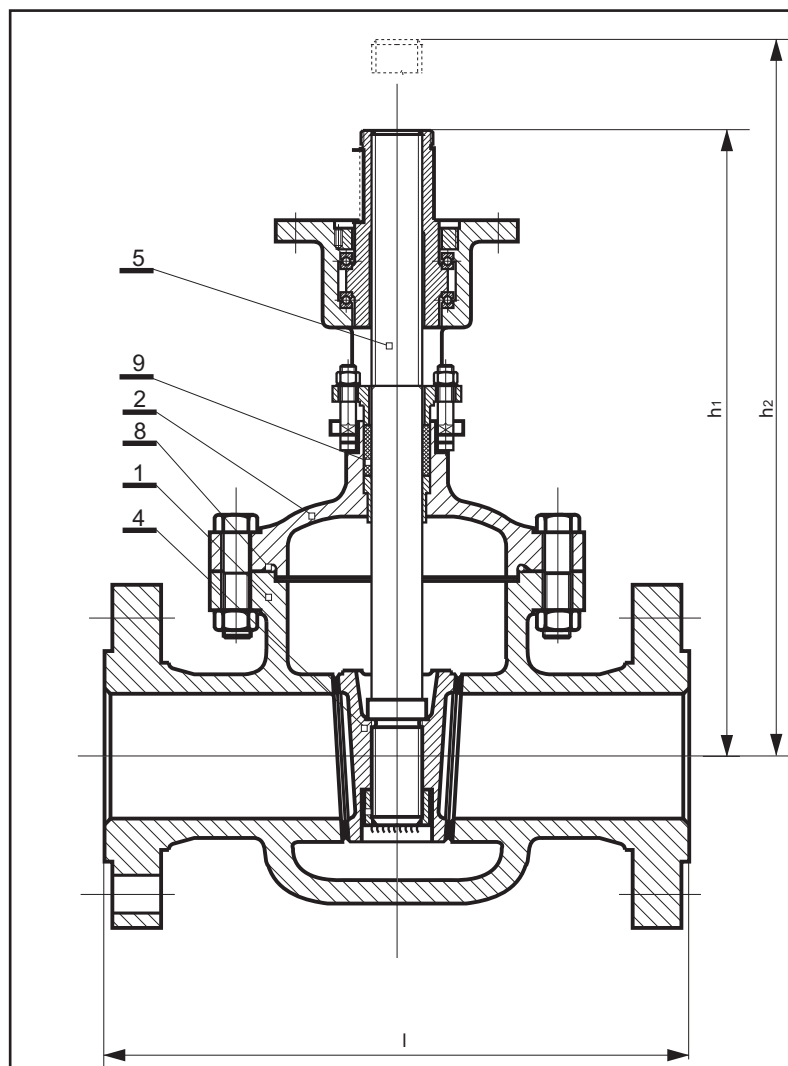
PŘIVAŘOVACÍ
KONCE
BUTT WELDED
ENDS
SCHNWEIßENDEN
ПРИВАРНЫЕ
КОНЦЫ



Součást/Part/Benennung/Деталь					Materiál/Werkstoff/Material/Mатериал				
1	Těleso Návar těsnící plochy tělesa	Body Welded seating	Gehäuse Gehäusedicht- Flächen	Корпус Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.4408 -	1.7357 Stellit	1.0619+N 1.4502	1.1138+Q 1.4502	1.6220+QT 1.4502
2	Třmenové víko	Bonnet	Bockhaube	Крышка с хомутом	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
2.1	Víko	Yoke	Haube	Крышка	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
2.2	Třmen	Bonnet	Bügel	Хомут	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
4	Klín Návar těsnící plochy tělesa	Wedge Welded seating	Keil Keildicht - Flächen	Клин Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.4408 18Cr9Ni	1.7357 Stellit	1.0619+N 1.4115	1.1138+Q 1.4115	1.6220+QT 1.4115
5	Vřeteno	Stem	Spindel	Шпиндель	1.4571	1.4122	1.4021	1.4021	1.4021
8	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Уплотнение	Grafit-Graphite-Reingraphit-Графит				
9	Ucpávkové těsnivo	Stuffing-box packing	Stopfbuchs - Packing	Уплотнение	Grafit-Graphite-Reingraphit-Графит				

PN(ПН) 160 / DN(ДН) 50-400

S 38
TYP - TYPE-ТИП



PN ПН	DN ДН	d ₁ [mm] [мм]	h ₁ Zavřeno Closed Zu Закрыто	h ₁ Otevřeno Open Auf Открыто	m [kg] [кг]
160	50	250	330	390	39
	100	450	510	625	120
	150	600	680	850	250
	200	750	1100	1090	610
	250	900	1300	1350	810
	300	1050	1415	1545	1250
	350	1200	1870	1995	1850
	400	1350	1900	2295	2200

Součást/Part/Benennung/Деталь				Materiál/Material/Werkstoff/Материал					
1	Těleso Návar těsnící plochy tělesa	Body Welded seating	Gehäuse Gehäusedicht- Flächen	Корпус Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
2	Třemenové víko	Yoke	Bockhaube	Bockhaube	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
4	Klín Návar těsnící plochy tělesa	Wedge Welded seating	Keil Keildicht- Flächen	Keil Keildicht- Flächen	1.4408	1.7357	1.0619+N	1.1138+Q	1.6220+QT
5	Vřeteno	Stem	Spindel	Spindel	1.4571	1.4122	1.4021	1.4021	1.4021
8	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Flachdichtung	Hřebenové-Kammprofil-Comb profiled soft iron with graphite coating-Гребенчатое уплотнение из мягкого железного профиля с графитовым покрытием				
9	Ucpávkové těsnivo	Stuffing-box packing	Stopfbuchs-Packung	Stopfbuchs-Packung	Grafit-Graphite-Reingraphit-Графит				

Šoupátka s ucpávkou dle TA-LUFT S 38.2
Gate valves with packing acc. to TA-LUFT S 38.2

Označení
Figure number code
S 38.2 1 B C - D PN DN EEE

Konstrukční provedení:

stoupající včetně
pru ný klín

Materiálové varianty

nerezová ocel
1.4408

legovaná ocel
1.1138+QT

uhlíková ocel

1.0619+N
další dle Vašeho po adavku

Připojovací varianty

provedení přírubové

EN 1092-1 (PN 10 - 100)
DIN 2501

přivařovací

EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559

ČSN 131075

další dle Vašeho po adavku

Stavební délky

provedení přírubové

EN 558-1, řada 14 (PN 10)
EN 558-1, řada 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, řada 26 (PN 40 - 100)

přivařovací

EN 12 982, řada 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, řada 26 (PN 40 - 100)

Ovládání:

ruční kolo
převodovka s ručním kolem
připojení elpohonu dle ISO 5210
další dle Vašeho po adavku

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN, BO, BP

další dle Vašeho po adavku

DIN 3230 část 5

atestace ucpávky na TA-LUFT

TÜV do 400°C - PN 25

Splněné standardy

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, DIN 3230

další dle Vašeho po adavku

TRD 110

TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní teplota

viz str
3

Povrchová úprava

syntetický modrý nátěr
bez nátěru (nerez. ocel.)

Dodávaná DN

Design

rising stem
flexible wedge

Materials

stainless steel
1.4408

alloy steel

1.1138+QT

carbon steel

1.0619+N
other on request

Connection

Flanged

EN 1092-1 (PN 10 - 100)
DIN 2501

welded ends

EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559

ČSN 131075

other on request

Face to face dimensions

Flanged

EN 558-1, part 14 (PN 10)
EN 558-1, part 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, part 26 (PN 40 - 100)

welded ends

EN 12 982, part 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, part 26 (PN 40 - 100)

Control

handwheel
gear with handwheel
electric drive acc. to ISO 5210
other on request

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN, BO, BP

other on request

DIN 3230 part 5

certification TA-Luft

TÜV up to 400°C - PN 25

Standards

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, DIN 3230

other on request

TRD 110

TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating temperature

see page
3

Protecton

blue syntetic coating
without coating (stainless steel)

A
S38.2

D
0

2

5

B

1

2

C

1

3

EEE

Supplied size

PN		DN											
16,25,40,63	40 50 65 80 100 125 150 200 250 300 350 400												
100	40 50 65 80 100 125 150 200 250 300 350												

Schieber mit Stopfbuchse nach TA-LUFT S 38.2
Задвижки с сальником согласно TA-LUFT S 38.2

Bezeichnung
Обозначение
S 38.2 1 B C - D PN DN EEE

Konstruktionsausführung

steigende Spindel
Flexikeil

Werkstoffe

Nirostahl

1.4408

legierter Stahl

1.1138+QT

Kohlenstoffstahl

1.0619+N

andere nach Vereinbarung

Anschlussvarianten

Flanschen

EN 1092-1 (PN 10 - 100)

DIN 2501

Schweißenden

EN 12 627 (PN 16 - 100)

DIN 3239, 2559

ČSN 131075

andere nach Vereinbarung

Baulänge

Flanschen

EN 558-1, Reihe 14 (PN 10)

EN 558-1, Reihe 15 (PN 16 - 25)

EN 558-1, Reihe 26 (PN 40 - 100)

Schweißenden

EN 12 982, Reihe 15 (PN 16 - 25)

EN 12 982, Reihe 26 (PN 40 - 100)

Betätigung

Handrad

Getriebe mit Handrad

Anschluss für Antrieb nach ISO 5210

andere nach Vereinbarung

Druckprüfungen

DIN 3230 Teil 3, BA, BN, BO, BP

andere nach Vereinbarung

DIN 3230 Teil 5

Zertifikation nach TA-Luft

TÜV bis 400°C - PN 25

Standards

EN 1984

ČSN 133060

DIN 3252, DIN 3230

andere nach Vereinbarung

TRD 110

TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4

Die Richtlinie 97/23/EG des

Europäischen Parlaments und Rats

Max. Arbeitstemperatur

siehe Seite

3

Oberflächenschutz

Blaukunststoffanstrich

ohne Anstrich (Nirostahl)

Gelieferte Nennweiten

Конструкторское исполнение:

выдвижной шпindelь

Упругий клин

Материаловые варианты

Нержавеющая сталь

1.4408

Легированная сталь

1.1138+QT

Углеродистая сталь

1.0619+N

далее по Вашему требованию

Присоединительные варианты

Фланцы

EN 1092-1 (PN 10-100)

DIN 2501

Под приварку

EN 12 627 (PN 16-100)

DIN 3239, 2559

ČSN 131075

далее по Вашему требованию

Габаритные размеры

С фланцами

EN 558-1, класс 14 (PN 10)

EN 558-1, класс 15 (PN 16-25)

EN 558-1, класс 26 (PN 40-100)

С концами под приварку

EN 12982, класс 15 (PN 16-25)

EN 12982, класс 26 (PN 40-100)

Управление

Маховик

Передача с ручным приводом

Электропривод согласно ИСО 5210

Далее по Вашему требованию

Испытание давлением

DIN 3230 часть 3, BA, BN, BO, BP

Далее по Вашему требованию

DIN 3230 часть 5

Сертификация сальника на TA-LUFT

TÜV до 400С -PN 25

Стандарты

EN 1984

ČSN 133060

DIN 3252, DIN 3230

Далее по Вашему требованию

TRD 110

TRB 801 Nr.45,AD 2000 A4

Директива 97/23/ЕС Европейского

Парламента и Совета

Макс.рабочая температура

См.стр.

3

Покрытие

Покрытие синтетической синей краской

Без покрытия (нержавеющая сталь)

Поставляемые ДН

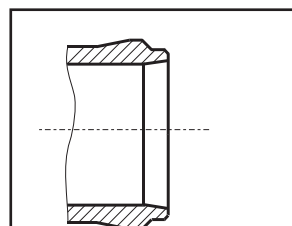
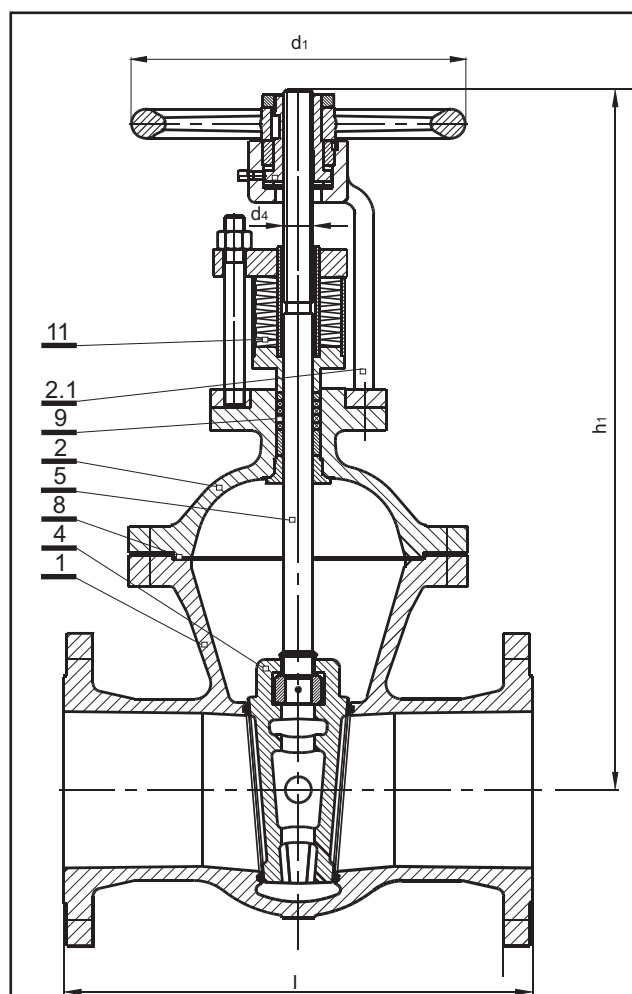
EEE

PN / ПН	DN / ДН											
16,25,40,63	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
100	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	

TA - LUFT

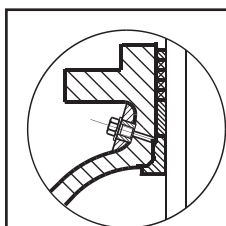
PN(ПН) 16-100 / DN(ДН) 40-400

S 38.2
TYP - TYPE - ТИП



PROVEDENÍ PŘÍVAŘOVACÍ
WITH BUTT WELDED ENDS
MIT SCHWEIßENDEN

ИСПОЛНЕНИЕ С КОНЦАМИ ПОД
ПРИВАРКУ



VRTÁNÍ PRO ZKOUŠKU ZPĚTNÉHO TĚSNĚNÍ
BOHRUNG FÜR RÜCKDICHTUNG PRÜFUNG
BORING FOR BACKSEAT TEST

СВЕРЛЕНИЕ ДЛЯ ИСПЫТАНИЯ
ОБРАТНОЙ ПРОКЛАДКИ

PN ПН	DN ДН	d ₁ [mm] [мм]	h ₁ Zavřeno Closed Zu Закрыто	h ₁ Otevřeno Open Auf Открыто	l [mm] [мм]	m [kg] [кг]
16	40	250	455	518	240	29
	50	250	455	518	250	29
	65	315	530	625	270	44
	80	315	530	625	280	46
	100	400	627	745	300	60
	125	400	715	885	325	88
	150	400	715	885	350	95
	200	500	865	1080	400	163
	250	630	990	1275	450	278
	300	630	1140	1480	500	358
25	350	720	1360	1740	550	480
	400	720	1535	1965	600	616
	40	250	455	518	240	29
	50	250	455	518	250	29
	65	315	530	625	270	44
	80	315	530	625	280	46
	100	400	627	745	300	60
	125	400	715	885	325	88
	150	400	715	885	350	115
	200	500	830	1065	400	188
40	250	630	990	1275	450	292
	300	630	1140	1480	500	414
	350	720	1360	1740	550	500
	400	720	1535	1965	600	830
	40	250	455	518	240	29
	50	250	455	518	250	29
	65	315	530	625	290	44
	80	315	530	625	310	47
	100	400	627	745	350	70
	125	400	627	745	400	100
63	150	400	715	885	450	141
	200	500	830	1065	550	221
	250	630	990	1275	650	360
	300	630	1170	1510	750	616
	350	720	1350	1740	850	952
	400	720	1605	2030	950	1254
	40	250	455	530	240	35
	50	250	455	530	250	35
	65	315	530	640	290	61
	80	315	530	640	310	67
100	100	400	627	757	350	104
	125	400	627	757	400	104
	150	630	755	945	450	210
	200	630	895	1130	550	365
	250	720	1030	1300	650	560
	300	800	1220	1540	750	936
	350	800	1485	1875	850	985
	400	800	1520	1975	950	1321
	40	250	455	530	240	39
	50	250	455	530	250	45
65	315	530	640	290	63	
80	315	530	640	310	70	
500	100	400	627	757	350	100
	125	400	627	757	400	123
	150	630	755	945	450	254
	200	720	935	1170	550	515
	250	800	1100	1370	650	682
	300	800	1210	1530	750	1155
	350	800	1450	1865	850	1478

Součást/Part/Benennung/Деталь				Materiál/Material/Werkstoff/Материал				
1	Těleso Návar těsnící plochy tělesa	Body Welded seating	Gehäuse Gehäusedicht- Flächen	Корпус Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.0619+N 1.4502	1.4408 -	1.1138+Q 1.4502	1.6220+QT 1.4502
2	Víko	Bonnet	Haube	Крышка	1.0619+N	1.4408	1.1138+Q	1.6220+QT
2.1	Třmen	Yoke	Bügel	Хомут	1.0619+N	1.4408	1.1138+Q	1.6220+QT
4	Klín Návar těsnící plochy tělesa	Wedge Welded seating	Keil Keildicht- Flächen	Клин Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.0619+N 1.4115	1.4408 18Cr9Ni	1.1138+Q 1.4115	1.6220+QT 1.4115
5	Vřeteno	Stem	Spindel	Шпindel	1.4021	1.4571		1.4021
8	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Уплотнение	Hřebenové-Comb profile-Kammprofil-Гребенчатое уплотнение			
9	Ucpávkové těsnění	Stuffing-box packing	Stopfbuchs- Packung	Уплотнение	Grafit-Graphite-Reingraphit-Графит			
11	Pružiny	Springs	Feder	Пружины	50CrV4			

Šoupátka s nestoupajícím vřetenem S 25
Gate valves with non-rising stem S 25

Označení
Figure number code
S 25 1 B C - D PN DN EEE

Konstrukční provedení:

nestoupající vřeteno
pru ný klín

Materiálové varianty

uhlíková ocel
1.0619+N
další dle Vašeho po adavku

Připojovací varianty

provedení přírubové
EN 1092-1 (PN 10 - 100)
DIN 2501

přivařovací
EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
další dle Vašeho po adavku

Stavební délky

provedení přírubové
EN 558-1, řada 14 (PN 10)
EN 558-1, řada 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, řada 26 (PN 40 - 100)
provedení přivařovací
EN 12 982, řada 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, řada 26 (PN 40 - 100)

Ovládání:

ruční kolo
další dle Vašeho po adavku

Tlakové zkoušky

DIN 3230 část 3, BA, BN, BO, BP
další dle Vašeho po adavku
DIN 3230

Splněné standardy

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, část 5, část 5, DIN 3230
další dle Vašeho po adavku
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Směrnice 97/23/ES Evropského
parlamentu a Rady

Max. pracovní teplota

viz str
3

Povrchová úprava

syntetický modrý nátěr
bez nátěru (nerez. ocel.)

Dodávaná DN

Design

non-rising stem
flexible wedge

Materials

carbon steel
1.0619+N
other on request

Connection

Flanged
EN 1092-1 (PN 10 - 100)
DIN 2501

welded ends
EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
other on request

Face to face dimensions

Flanged
EN 558-1, part 14 (PN 10)
EN 558-1, part 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, part 26 (PN 40 - 100)
welded ends
EN 12 982, part 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, part 26 (PN 40 - 100)

Control

handwheel
other on request

Pressure testing

DIN 3230 part 3, BA, BN, BO, BP
other on request
DIN 3230

Standards

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, part 5, part 6, DIN 3230
other on request
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Directive 97/23/EC of the European
Parliament and of the Council

Max. operating temperature

see page
3

Protection

blue syntetic coating
without coating (stainless steel)

Supplied size

A
S 25

D
5

B
1

2

C
1

EEE

PN	DN													
10(6)	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	500
25	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	-
16,40,63	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	-
100	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	-	-	-

Schieber mit nicht steigender Spindel S 25
Задвижки с невыдвидным шпинделем S 25

Bezeichnung
Обозначение
S 25 1 B C - D PN DN EEE

Konstruktionsausführung

nicht steigender Spindel
Flexikeil

Werkstoffe

Kohlenstoffstahl

1.0619+N
andere nach Vereinbarung

Anschlussvarianten

Flanschen

EN 1092-1 (PN 10 - 100)
DIN 2501

Schweißenden

EN 12 627 (PN 16 - 100)
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
andere nach Vereinbarung

Baulänge

Flanschen

EN 558-1, Reihe 14 (PN 10)
EN 558-1, Reihe 15 (PN 16 - 25)
EN 558-1, Reihe 26 (PN 40 - 100)

Schweißenden

EN 12 982, Reihe 15 (PN 16 - 25)
EN 12 982, Reihe 26 (PN 40 - 100)

Betätigung

Handrad
andere nach Vereinbarung

Druckprüfungen

DIN 3230 Teil 3, BA, BN, BO, BP
andere nach Vereinbarung
DIN 3230

Standards

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, Teil 5, Teil 6, DIN 3230
andere nach Vereinbarung
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Die Richtlinie 97/23/EG des
Europäischen Parlaments und Rats

Max. Arbeitstemperatur

siehe Seite
3

Oberflächenschutz

Blaukunststoffanstrich
ohne Anstrich (Nirostahl)

Gelieferte Nennweiten

Конструкторское исполнение

невыдвижной шпиндель
Упругий клин

Материаловые варианты

Углеродистая сталь
1.0619+N
далее по Вашему требованию

Присоединительные варианты

Фланцы

EN 1092-1 (ПН 10-100)
DIN 2501

Под приварку

EN 12 627 (ПН 16-100)
DIN 3239, 2559
ČSN 131075
далее по Вашему требованию

Габаритные размеры

С фланцами

EN 558-1, класс 14 (ПН 10)
EN 558-1, класс 15 (ПН 16-25)
EN 558-1, класс 26 (ПН 40-100)

С концами под приварку

EN 12982, класс 15 (ПН 16-25)
EN 12982, класс 26 (ПН 40-100)

Управление

Маховик
Далее по Вашему требованию

Испытание давлением

DIN 3230 часть 3, BA, BN, BO, BP
Далее по Вашему требованию
DIN 3230

Стандарты

EN 1984
ČSN 133060
DIN 3252, часть 5, DIN 3230
Далее по Вашему требованию
TRD 110
TRB 801 Nr.45, AD 2000 A4
Директива 97/23/ЕС Европейского
Парламента и Совета

Макс.рабочая температура

См.стр.
3

Покрытие

Покрытие синтетической синей краской
Без покрытия (нержавеющая сталь)

Поставляемые ДН

A

S 25

D

5

B

1

2

C

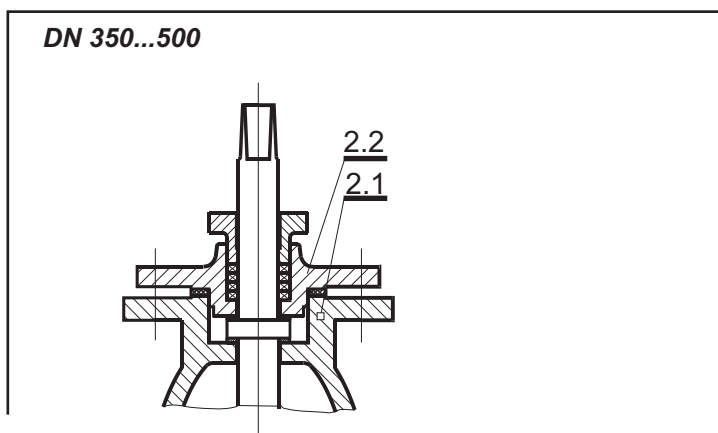
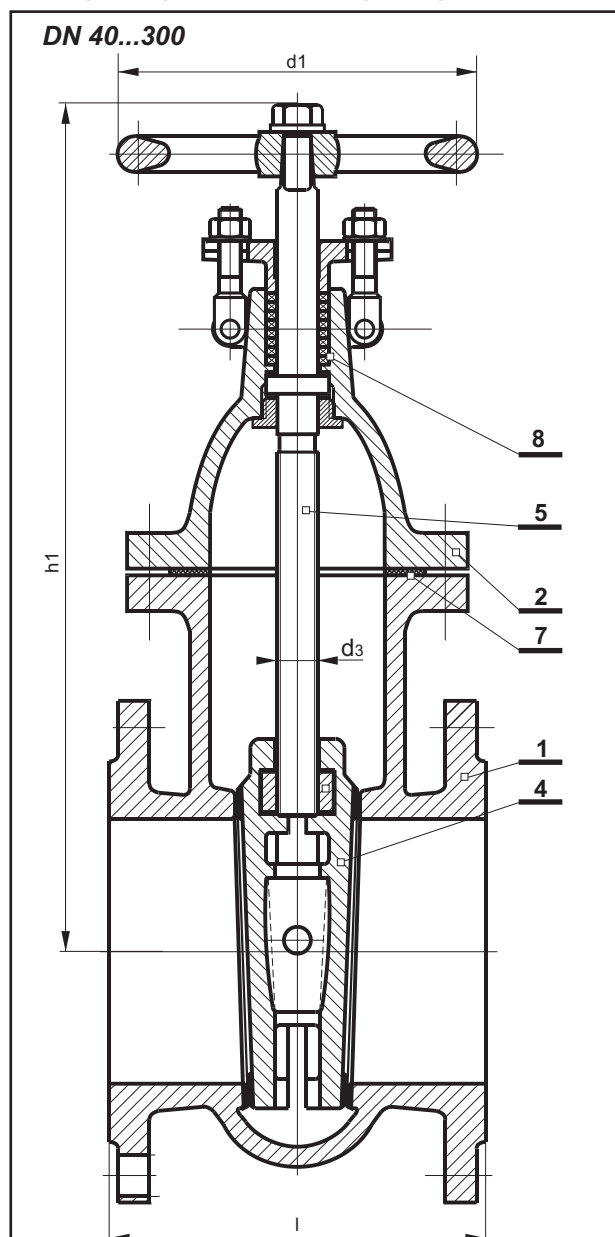
1

EEE

PN / ПН	DN / ДН													
10(6)	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	500
25	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	-
16,40,63	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	-	-
100	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	-	-	-

PN(ПН) 10 / DN(ДН) 40-500

S 25
TYP - TYPE - ТИП



	d_1 [mm]	h_1 Zavřeno Закрыто	l [mm]	m [kg]	
10	40	160	275	140	16
	50	160	275	150	19
	65	160	310	170	27
	80	160	325	180	30
	100	200	365	190	38
	125	250	425	200	45
	150	250	460	210	55
	200	250	530	230	81
	250	315	620	250	125
	300	315	720	270	185
350	400	825	290	250	
400	400	925	310	345	
500	500	1105	350	440	

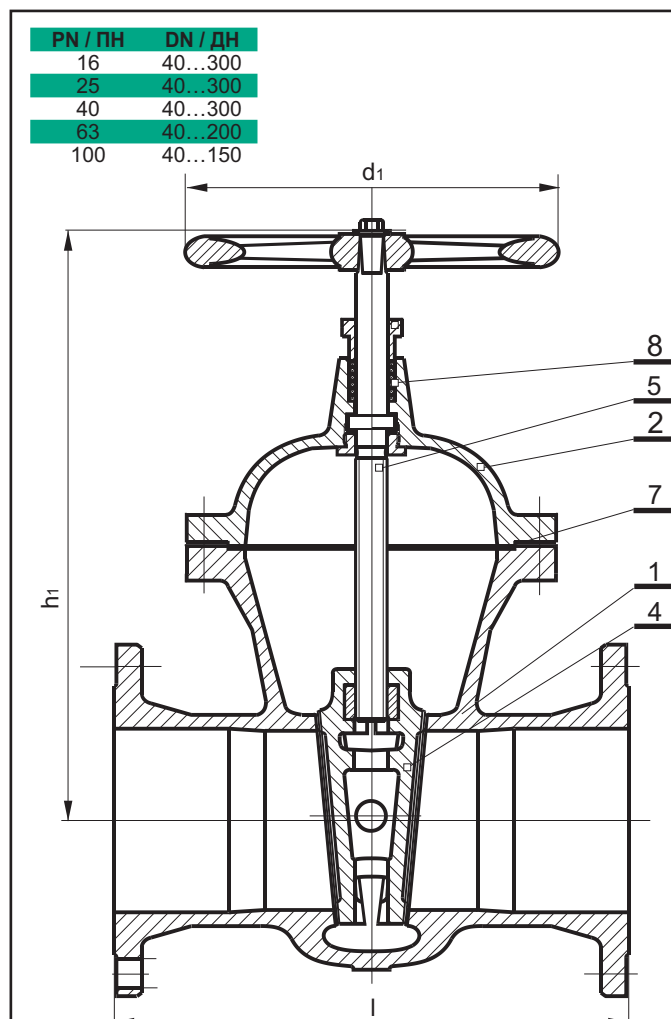
	Součást/Part/Benennung/Деталь			Materiál/Werkstoff/Material/Материал	
1	Těleso Návar těsnící plochy tělesa	Body Welded seating	Gehäuse Gehäusedicht- Flächen	Корпус Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.0619+N 1.4502
2	Třemenové víko	Yoke Bonnet	Bockhaube	Крышка с хомутом	1.0619+N
2.1	Víko	Bonnet	Haube	Крышка	1.0619+N
2.2	Těleso ucpávky	Stuffing-box body	Stopfbuchs- Gehäuse	Корпус сальника	1.0619+N
4	Klín Návar těsnící plochy tělesa	Wedge Welded seating	Keil Keildicht- Flächen	Клин Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.0619+N 1.4115
5	Vřeteno	Stem	Spindel	Шпиндель	1.4021
7	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Уплотнение	Bez azbestu-Asbestos free-Asbestfrei-Без азбеста
8	Ucpávkové těsnívo	Stuffing-box packing	Stopfbuchs- Packung	Корпус сальника	Arostat-Аростат

S nestoupajícím vřetenem - With Non-rising Stem - Mit Nicht Steigender Spindel - Задвижки с Невыдвидным Шпинделем

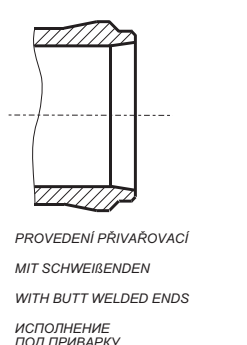
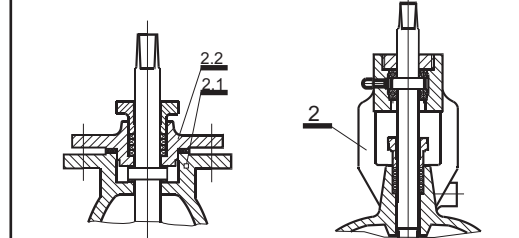
PN(ПН) 16-100 / DN(ДН) 40-450

S 25

TYP - TYPE - ТИП



PN / ПН	DN / ДН	PN / ПН	DN / ДН
16	40...300	63	250...400
25	40...300	100	200...350
40	40...300		
63	40...200		
100	40...150		



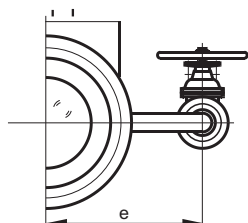
PN ПН	DN ДН	d ₁ [mm] [мм]	h ₁ [mm] [мм]	l [mm] [мм]	m [kg] [кг]
16	40	200	300	240	23
	50	200	300	250	23
	65	250	330	270	35
	80	250	360	280	38
	100	315	420	300	51
	125	315	470	325	74
	150	315	500	350	94
	200	400	610	400	155
	250	500	720	450	237
	300	500	785	500	322
25	350	630	885	550	439
	400	630	985	600	505
	40	200	300	240	23
	50	200	300	250	23
	65	250	330	270	35
	80	250	360	280	38
	100	315	420	300	51
	125	315	470	325	74
	150	315	500	350	94
	200	400	610	400	155
40	250	500	720	450	237
	300	500	785	500	322
	350	630	885	550	439
	400	630	985	600	642
	450	720	1200	650	930
	40	200	300	240	23
	50	200	300	250	23
	65	250	355	290	35
	80	250	355	310	38
	100	315	420	350	51
63	125	315	420	400	61
	150	315	500	450	94
	200	400	610	550	185
	250	500	720	650	316
	300	500	845	750	508
	350	630	965	850	800
	400	720	1070	950	1020
	40	200	300	240	31
	50	200	300	250	31
	65	250	355	290	40
100	80	250	355	310	49
	100	315	420	350	85
	125	315	420	400	88
	150	500	565	450	158
	200	500	690	550	300
	250	630	935	650	457
	300	720	1100	750	806
	350	720	1150	850	814
	400	720	1235	950	1100
	40	200	300	240	33
50	200	300	250	35	
65	250	355	290	50	
80	250	355	310	56	
100	315	420	350	85	
125	315	420	400	94	
150	315	565	450	200	
200	400	860	550	397	
250	500	1000	650	560	
300	500	1130	750	1005	
350	630	1175	850	1055	

Součást/Part/Benennung/Деталь				Materiál/Material/Werkstoff/Материал	
1	Těleso Návar těsnící plochy tělesa	Body Welded seating	Gehäuse Gehäusedicht- Flächen	Корпус Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.0619+N 1.4502
2	Třemenové víko	Yoke Bonnet	Bockhaube	Крышка с хомутом	1.0619+N
4	Klín Návar těsnící plochy tělesa	Wedge Welded seating	Keil Keildicht- Flächen	Клин Наплавка уплотнительной поверхности корпуса	1.0619+N 1.4115
5	Vřeteno	Stem	Spindel	Шпиндель	1.4021
7	Těsnění	Gasket	Flachdichtung	Уплотнение	Bez azbestu-Asbestfrei-Asbestos free-Без азбеста
8	Ucpávkové těsnivo	Stuffing-box packing	Stopfbuchs- Packung	Корпус сальника	Aostat-Aростат

PN(PH) 16-100 / DN(ДН) 40-500

VÝKRESY VARIANT - AUSFÜHRUNGSVARIANTEN - VARIANT DRAWING - ЧЕРТЕЖИ ВАРИАНТОВ

*Provedení s obtokem
Valve with By-pass
By-pass Ausführung
Исполнение с байпасом*

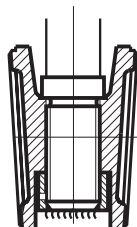
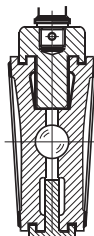


Typ Type Тип	PN PH	PN PH	e [mm] [мм]	PN PH	e [mm] [мм]	PN PH	e [mm] [мм]	PN PH	e [mm] [мм]	PN PH	e [mm] [мм]
	100		-		-		-		290		290
	125/100		170		170		-		290		290
	150		215		215		215		310		310
	200		325		325		350		350		350
S38	250	16	350	25	350	40	350	63	410	100	410
S25	300		450		450		450		450		450
	350		550		550		550		560		560
	400		575		575		575		585		-
	450		-		600		-		-		-

*Pru ný klín
Flexible wedge
Flexikeil
Упругий клин*

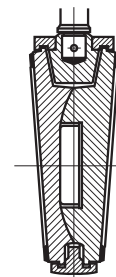
Typ Type Тип	PN PH	DN ДН
	16, 25	40...300
S38	40	40...350
	63, 100	40...300

Typ Type Тип	PN PH	DN ДН
S38	160	50...400



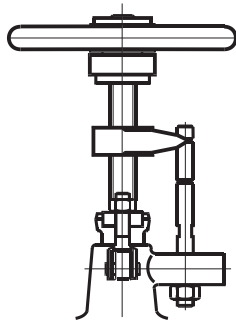
*Deskový klín
Split wedge
Plattenkeil
Пластиновый клин*

Typ Type Тип	PN PH	DN ДН
	16, 25	350...400
S38	40	400
	63	350...400
	100	350...400



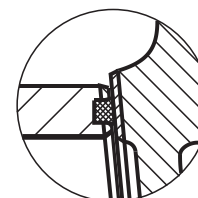
*Ukazatel polohy
Lageanzeiger
Position indicator
Указатель положения*

Typ Type Тип	PN PH
	10
	16
S25	25
	40
	63
	100



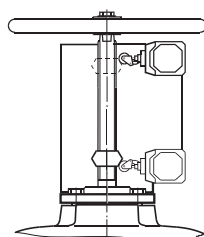
*PTFE krou ek v těsnící ploše tělesa
PTFE Sitzring im Gehäuse
PTFE body seat ring
PTFE кольцо в уплотнительной поверхности корпуса*

Typ Type Тип	PN PH
	16
S38	25
S38.2	40
S25	63
	100



*Koncové spínače
Endschalter
Limit switches
Концевые выключатели*

Typ Type Тип	PN PH
S96	16
S97	25





ARAKO spol. s r.o.
Hviezdoslavova 18
746 01 OPAVA, Czech Republic

Tel.: +420 553 694 111
Fax: +420 553 694 777
e-mail: arako@arako.cz
<http://www.arako.cz>